

objekte

hotel objekte

Magazin für Design, Hotel- und Resturanteinrichtung, Ausstattung, Technik und Spa



Holzböden & Textilböden Special Seite/Page 30



Schweizer Impressionen
Swiss Impressions

Motel One Zürich
Seite/Page 18

Identität durch Design
Identity through Design

Interview
Seite/Page 48

MAD ABOUT TEXTILES



NEU
in Halle 4.2
EXPO
Interior Architecture Hospitality

TEXTILE LÖSUNGEN FÜR INTERIOR DESIGN, ARCHITEKTUR UND HOTELAUSSTATTUNG.

Unter dem Titel „Interior.Architecture. Hospitality“ präsentieren rund 400 der insgesamt 3.000 Heimtextil-Aussteller ihre auf das Objektgeschäft spezialisierten Portfolios. Sie als kreative Entscheider des Objektgeschäfts erleben in Frankfurt innovative Neuheiten, hochkarätige Experten-Führungen, inspirierende Fach- und Trendvorträge sowie die Expo – das neue Ausstellungsformat für textile Innovationen und funktionale Lösungen für Architekten, Innenarchitekten und Hotelausstatter.

TICKETS JETZT ZUM VORVERKAUFSPREIS:
heimtextil.messefrankfurt.com



messe frankfurt

► Special/Special:

Holzböden & Textilböden 30

Designfaktor Boden - Holz- und Textilböden für jeden Raum

Wooden & Textile Floors

Design Factor Floor - Wooden and textile floors for every room

► Praxisberichte/Practice Reports

Digitale Services rund ums Smartphone 40

Neuer Service „handy“ birgt Wettbewerbsvorteile für Hotels

Digital Services around the Smartphone

New service "handy" brings competitive advantages for hotels

Ein Zimmer im Grünen 42

Bodendesign auf Terrasse und Balkon

A Room in the Greenery

Floor design on terrace and balcony

Bäder im Handumdrehen saniert 44

Expertenteam „Bäderwandler“ sorgt für schnellere Sanierung

Bathrooms Completely Renovated

in no Time at all

Team of experts Bäderwandler ensures rapid restoration

► Interviews/Interviews

Innovation liegt in der Familie 46

70 Jahre Winterhalter - Tamara Syproth im Gespräch mit Ralph Winterhalter

Innovation runs in the family

Seventy years of Winterhalter - Tamara Syproth talks with Ralph Winterhalter

Identität durch Design 48

Architekt und Interior Designer Francisco Cortina im Gespräch mit hotel objekte

Identity through Design

Architect and Interior Designer Francisco Cortina in conversation with hotel objekte

► Messen und Veranstaltungen Fairs and Events

Deutscher Hoteltag/SIA Guest/HOTEL/Independent Hotel Show/Alles für den Gast/GastRo/Sleep 50

► Rubriken/Rubrics

Impressum/Imprint 4

Leistungsverzeichnis/Service List 54

Anbieter von A-Z/Suppliers from A to Z

Veranstaltungskalender 58

Event Calendar

Vorschau/Outlook 58



Bildnachweis und Illustrationen: (Titel, S. 6) Object Carpet, (S. 4) Motel One Zürich, (S. 5, 58) Englisch Dekor Textilverlag, (S. 6) Ledovation, Forbo Flooring, (S. 7) Softee, (S. 8) Gebrüder Münzert, Aliseo, Dorma Hüppe, (S. 9) Rational, Best Western, (S. 10) Salto Systems, (S. 12) Small Luxury Hotels of the World, Waldorf Astoria Hotels & Resorts, (S. 13) Oberoi Hotels & Resorts, Leonardo Hotels, (S. 14) Go In, Marburger Tapetenfabrik, (S. 15) Englisch Dekor Textilverlag, Hotelwäsche Erwin Müller, (S. 16) HotelNetSolution, LobbySpace, Fairmas, (S. 17) Gastronovi Office, Kassensysteme Geiger, (S. 40/41) Arena Hospitality Group, (S. 42/43) Naturinform, Fotostudio Gallas, (S. 44/45) Nordholm, (S. 46/47) Winterhalter, (S. 48/49) Adrian Haddad/Francisco Cortina, Annica Eklund, Cooper & Gorfer, (S. 50) Deutscher Hoteltag-Fotolia-LaCozza (S. 51) SIA Guest/Zani, HOTEL, (S. 52) Independent Hotel Show, Alles für den Gast, (S. 53) GastRo, Sleep

Einsendungen: Für unverlangt eingereichte Manuskripte gibt es keine Gewähr. Sie gelten in jeder Hinsicht der Redaktion zur freien Verwendung überlassen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Eine Verwertung der in hotel objekte veröffentlichten Beiträge ist unzulässig. Nachdruck von Text und Abbildungen zum Zwecke der Werbung, für Fernseh- und Funksendungen, Filme, Übersetzungen, Vervielfältigung, Vorträge und das Speichern auf Datenverarbeitungsanlagen ist, auch auszugsweise, ohne Zustimmung des Verlages nicht gestattet. Das Recht des Zitierens bleibt hiervon unberührt.

Titel: Der Titel hotel objekte ist urheberrechtlich geschützt und Eigentum der BAUVE Medien GmbH & Co. KG. Das gilt für die Schreibweise, den Aufbau, das Layout, die Art und Weise der Erscheinung und den Verwendungszweck. Das Logo und den Titel anderweitig zu verwenden, zu verfälschen oder zu ändern ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der BAUVE Medien GmbH & Co. KG zulässig. Bei Nichtbeachten wird Schadenersatz geltend gemacht.

Leserzielgruppen: Architekten und Innenarchitekten, Bauplaner, Fachplaner, Facilitymanager, Hotelausrüster, Hotelberater, Hotelbetreiber und Hotelmanager, Investoren und Projektentwickler.

Abonnements: abo@bauve.de

Telefon +49 (0) 82 41-99 88 4-0, Telefax +49 (0) 82 41-99 88 4-1 00

Abonnementpreise (Inland):

€ 44,- inkl. 7% USt. und Versandkosten
(Einzelverkauf € 9,90 inkl. 7% USt. zzgl. Versandkosten)

Abonnementpreise (Ausland):

€ 44,- exkl. USt. zzgl. € 18,50 Versandkosten und € 12,50 Bankspesen* (Einzelverkauf € 9,90 exkl. USt. zzgl. Versandkosten und Bankspesen) (* in Nicht-Euro-Ländern)

Gültige Anzeigenpreisliste: Vom 01.01.-31.12.2017

Abolauzeit: Die Abonnementdauer beträgt ein Jahr. Das Abonnement verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, wenn es nicht bis sechs Wochen vor Ablauf eines Bezugsjahres schriftlich gekündigt wird.

Englisch Dekor www.englisch.at

Carmen - Funktion und Schönheit

Carmen ist ein vielseitig einsetzbarer Dekor- und Möbelstoff mit ausgeprägtem Charakter. Sein frecher, frischer Charme kommt vor allem durch wechselnden Lichteinfall zum Ausdruck. Carmen schmückt mit einem Wolkeneffekt, der Zeitgeist beweist und den ohnehin schon weltweit stark verbreiteten Velours-Trend durch noch mehr Modernität unterstreicht. Die Kollektion bietet farblich und einsatztechnisch einige harmonisierende Kombinationsmöglichkeiten. Carmen ist lebendig, luxuriös und elegant sowie schwer brennbar, schallabsorbierend und energiesparend, indem sie vor Kälte schützt.

Carmen - Function and Beauty

Carmen is a versatile curtain and upholstery fabric with a very distinctive character. The cheeky and fresh changing style is expressed by the variations of light. Carmen adorns herself with a cloud-pattern effect that proves Zeitgeist and underlines the already widely spread velours-trend by even more modernity. The collection offers a number of harmonious combination possibilities in terms of colour and application. Carmen is

lively, luxurious and elegant, as well as flame retardant, sound-absorbent and energy-saving by protecting against the cold.



Englisch Dekor Textilverlag

Hotelwäsche Erwin Müller www.hotelwaesche.de

Schlafsessel de luxe

Zwei in einem: Der ideale Partner für jedes Hotelbett ist der neue, edle Schlafsessel mit langlebigem Klappmechanismus und hochwertiger Unterfederung aus dem Hause Hotelwäsche Erwin Müller. Der Schlafsessel wertet nicht nur jedes Hotelzimmer auf, er bietet auch die elegante und schnelle Lösung eines Beistellbettes. Im Nu ausgeklappt, wird aus dem luxuriösen Sessel ein bequemes Bett mit Komfortschaummatratze in den Maßen 90x200 Zentimetern. Der moderne Schlafsessel ist mit Stoffbezug in den vier Farben Rauchblau, Schoko, Sand und Hellgrau sowie in brauner Lederoptik erhältlich.

De luxe Armchair

Two in one: The ideal partner for every hotel is the new, elegant chair-bed with a long-lasting folding mechanism and a high-quality

spring suspension by Hotelwäsche Erwin Müller. The chair-bed upgrades not only every hotel room, it offers also an elegant and fast solution of a rollaway bed. In just a moment, the luxurious armchair turns into a comfortable bed with a high-quality comfort foam mattress of the size 90 x 200 centimeters. The armchair is available with fabric cover in four colors: Smoky blue, chocolate, sand and light grey, as well as in brown leather look.



Hotelwäsche Erwin Müller

ALLES FÜR DEN
G A S T
HERBST

11. - 15.11.2017

Messezentrum Salzburg

Die tonangebende
Fachmesse.

48. Internationale Fachmesse
für die gesamte Gastronomie
und Hotellerie.

gastmesse.at



Eine Veranstaltung der
Reed Exhibitions
Messe Salzburg

Schweizer Bergwelten. Mit der Konzentration auf das Wesentliche: ein hochwertiges Boxspringbett mit extrem bequemen Qualitätsmatratzen aus Deutschland – eingeraht von der Alpensilhouette und edlem Nussbaumholz und ausgestattet mit einem 43-Zoll-Fernseher, einem komfortablen Ledersessel und edlen Samtvorhängen. Ein kleines, aber feines Badezimmer aus Granit mit hochwertiger Waschtischarmatur, dicken Handtüchern und Raindance Dusche komplettieren als „Mini Spa“ das Wohlfühlerlebnis im Zimmer. Den architektonischen Gegebenheiten des Bestandgebäudes geschuldet, gibt es verschiedene Zimmerkategorien von 16 Quadratmetern bis 45 Quadratmetern, einige auch mit Balkon.

► Schokoladen Ambiente in der Bar

Die Bar ist eine Hommage an die Schweizer Schokolade. Alle Schokoladenfarben, von Vollmilch, Karamell bis hin zu Zartbitter sind in den Materialien zu finden. Ein überdimensioniertes, goldenes Schokoladenpapier ziert die Decke über der Theke, die Verkleidungen der Bar erinnern an Schokostückchen. Edle, lederbezogene Barhocker mit goldenen Füßen, eigens angefertigte Pendelleuchten in Form von Schokotropfen, wie Schichtpralinen anmutende Hocker und Ledersofas in dunklem Schokobraun runden das Thema ab. Ein optisches Highlight der Bar ist der goldene Sessel, der wie von Blattgold überzogen glänzt. Ein kulinarisches Highlight für die Gäste der One Lounge ist die exklusiv-

ve Kooperation mit der Schweizer Manufaktur Max Chocolatier. Das Traditionsunternehmen stellt passend zur Jahreszeit eine exquisite Auswahl an handgefertigten, feinsten Pralinen für das Motel One Zürich zusammen.

„Eine besondere Herausforderung war es, die alte Selnau-Post, an diesem besonderen Standort in Zürich, gemeinsam mit unserem Partner der Swiss Prime Site Immobilien in ein anspruchsvolles Design Hotel zu ver-

wandeln. Aus unserer Sicht ist uns das sehr gut gelungen“, so Dieter Müller, CEO und Gründer der Motel One Group. „Mein ganz persönliches Highlight ist die Zusammenarbeit mit Boesch Boote und damit die wunderbare Verbindung zum Zürichsee.“ Peter Lehmann, CEO Swiss Prime Site Immobilien ergänzt: „Wir freuen uns sehr, unsere Erfolgsgeschichte mit der Motel One Group nach Basel nun auch in Zürich weiterschreiben zu können.“



▲ Die Bootsmodelle des Schweizer Bootsbauer Boesch fügen sich harmonisch ins Interieur und schaffen Bezug zum Zürichsee / The boat models of the Swiss boatbuilder Boesch fit harmoniously into the interior and create a link to Lake Zurich

englisch dekor
textilverlag

✂ Europas größte Auswahl an schwer brennbaren Vorhang- und Möbelstoffen

* Online nach Ihrem Lieblingsmuster suchen auf www.english.at!



Veranstaltungskalender

BBB



Maastricht (Niederlande), 09.-11.10.2017
Internationale Fachmesse für Hotels, Gaststätten und Gemeinschaftsverpflegung

SIA Guest



Rimini (Italien), 12.-14.10.2017
Internationale Hospitality Messe für den Hotelbereich

HOTEL Bozen



Bozen (Italien), 16.-19.10.2017
Fachmesse für Hotellerie und Gastronomie

Independent Hotel Show



London (GB), 17.-18.10.2017
Fachmesse für Hotellerie und Gastronomie

Host Milano



Mailand (Italien), 20.-24.10.2017 (Zweijährlich)
Fachmesse für Hotellerie und Gastronomie

PLDC



Paris (Frankreich), 01.-04.11.2017
Internationale Fachkonvention für den globalen Lichtdesignmarkt

aquanale



Köln, 07.-10.11.2017
Internationale Fachmesse für Sauna, Pool und Ambiente

FSB



Köln, 07.-10.11.2017
Internationale Fachmesse für Freiraum, Sport- und Bäderanlagen

Deutscher Hoteltag



Duisburg, 08.-09.11.2017
Kongressmesse für Hoteliers, Architekten und Innenarchitekten

Alles für den Gast



Salzburg (Österreich), 11.-15.11.2017
Internationale Fachmesse für die gesamte Gastronomie und Hotellerie

GastRo



Rostock, 12.-15.11.2017
Messe für Hotellerie, Gastronomie und Gemeinschaftsverpflegung

Igeho



Basel (Schweiz), 18.-22.11.2017
Internationale Fachmesse für Hotellerie, Gastronomie und Außer-Haus-Konsum

Sleep | The Design Hotel Event



London (GB), 21.-22.11.2017
Internationale Veranstaltung für Hotel Design, Entwicklung und Architektur

Heimtextil



Frankfurt, 09.-12.01.2018 (Zweijährlich)
Internationale Messe für Heimtextilien, Bodenbeläge und Innenraumausstattung

Deubaukom



Essen, 10.-13.01.2018 (Zweijährlich)
Fachmesse für Architektur, Wohnungswirtschaft und Industriebau

Themen-Vorschau

hotel objekte 6/2017 erscheint am 29. November 2017

Special: Stoffe, Design & Funktion

Stoffe müssen sich in Hotel und Gastronomie nicht nur ästhetisch ins Designkonzept des Raumes einfügen, sondern auch viele Funktionen erfüllen. Alles über neue Trends, neue Produkte und aufsehenerregenden Designs in diesem Bereich, erfahren Sie in der nächsten Ausgabe.

Dazu Informationen und Lösungen zu den Themen

- Betten, Matratzen und Bettwaren
- Bad & Sanitär (Armaturen/Keramik)
- Fußboden für Nasszellen
- Terrasse & Wintergarten (outdoor/indoor)



Messenvorschau

- Heimtextil, Deubaukom, LivingInteriors, Christmasworld, Intergastra, Euro CIS, SHK, light+building, IFH Intherm

Inserentenverzeichnis:

innogy SE S. 2, DORMA-Hüppe Raumtrennsysteme GmbH + Co. KG S. 3, 8, 54, Schramm Werkstätten GmbH S. 4, 56, Messe Frankfurt Exhibition GmbH S. 5, Infloor Teppichboden GmbH + Co. KG S. 7, 55, Grapos Postmixsirup Vertriebs GmbH S. 9, 55, 2F-Leuchten Ges.m.b.H. S. 11, 54, Reed Messe Salzburg GmbH S. 15, SofTec GmbH S. 17, Englisch Dekor HandeslgmbH & Co. KG S. 19, 54, Winterhalter Deutschland GmbH S. 21, 57, AGROB BUCHTAL GmbH S. 27, V&B Fliesen GmbH S. 28, 57, SMV Sitz- und Objektmöbel GmbH S. 29, 57, Bauve Medien GmbH S. 29, Küberit Profile Systems GmbH & Co. KG S. 31, 56, Anker Gebr. Schoeller GmbH + Co. KG S. 33, 39, 54, Fiera Bolzano SPA S. 41, AEG Electrolux Hausgeräte GmbH S. 54, Caravita GmbH S. 54, W. Classen GmbH S. 54, Coco-Mat Deutschland GmbH S. 54, Europlac Röhr GmbH S. 54, Fischer Möbel GmbH S. 54, Gerz Matratzen GmbH S. 55, HAGOLA GmbH & Co. KG S. 55, Hansen GmbH S. 55, Hera GmbH & Co. KG S. 55, Hüttinger Die Einrichtung GmbH S. 55, imi-Beton, H. Schubert GmbH & Co. KG S. 55, K-Design Großschirme & Windschutz GmbH S. 55, Franz KALDEWEI GmbH & Co. KG S. 55, KEUCO GmbH & Co. KG S. 56, Kreuzer GmbH S. 56, Markmann Schlafkomfort-Produktion GmbH S. 56, H. MAY KG S. 56,

Mühdorfer GmbH & Co. KG S. 56, Neumeier GmbH & Co. KG S. 56, Noll Werkstätten GmbH S. 56, OBJECT CARPET GmbH S. 56, PROJECT FLOORS GmbH S. 56, Stapelstuhl-discount 24 S. 57, Symphonic Trading GmbH S. 57, TOTO Europe GmbH S. 57, Vitra Bad GmbH S. 57, Voglauer Möbelwerk Gschwandtner & Zwilling GmbH & Co. KG S. 57, Winoe Windmüller Flooring Products WFP GmbH S. 57, XXXL Neuhert Hotelleinrichtung S. 57, Messgesellschaft Bauen & Wohnen Bremen mbH S. 59, Rostocker Messe- und Stadthallengesellschaft mbH S. 60

Redaktionsschluss

25. Oktober 2017

Anzeigenschluss

10. November 2017

Druckunterlagenschluss

15. November 2017